

# INGCO

## Submersible Pump

**PT** Bomba Submersivel



SPD7501 SPD7501M USPD7501  
SPD7501-5SPD10001 USPD10001



**AVISO! Leia atentamente este manual, certifique-se de que entende todas as instruções. Depois de ler, guarde o manual para consultas futuras.**

O incumprimento destas instruções podem provocar um incêndio e ou choque elétrico. Se não tiver experiência, procure a ajuda de um especialista.



**NÃO COLOCAR NO CONTENTOR DO LIXO!**

Ajude a preservar o meio ambiente, não deite este produto para o chão nem o coloque no contentor de lixo orgânico, deposite apenas num local de reciclagem apropriado.

**ATENÇÃO!**

Este produto não é adequado para ser usado por crianças e ou pessoas sem capacidade física ou psíquica para o manusear em segurança.

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PESSOAL.**

1. Trabalhe em áreas limpas e bem iluminadas. Não drene combustíveis, líquidos tóxicos ou corrosivos.
2. Não trabalhe em locais suscetíveis à ocorrência de explosões, na presença de gases, poeiras e ou líquidos facilmente inflamáveis.
3. Use o bom senso e crie um perímetro de segurança. Mantenha a bomba num local seguro afastado das crianças e animais.
4. Use esta ferramenta apenas para o trabalho que lhe foi destinado pelo fabricante.
5. Mantenha-se atento e use o bom senso. Se estiver sob-efeito de medicamentos, álcool ou drogas não use esta ferramenta. Pode provocar um acidente grave e ou morte.
6. Sempre que utilizar esta ferramenta use equipamentos de segurança adequados e certificados.

**Óculos de proteção:** Protegem os seus olhos de partículas e poeiras libertadas e ajudam a prevenir acidentes por falta de visibilidade.

**Máscara de proteção:** Alguns materiais podem libertar substâncias nocivas. Não trabalhe com amianto.

**Calçado de segurança:** Deve ter uma biqueira em aço, uma sola anti-furo, anti-derrapante e protegida contra choques elétricos.

**Capacete de proteção:** Este é um dos equipamentos de segurança mais importantes, reduz consideravelmente os danos provocados por um impacto que possa sofrer na cabeça.

**Auriculares de proteção:** A exposição a barulhos provocados pelas ferramentas podem provocar a perda total ou parcial de audição.

7. Antes de ligar retire da ferramenta todas as chaves de ajuste.

8. Não use roupas largas, acessórios de moda ou joias. Vista roupas adequadas para trabalho.

9. Mantenha o cabelo afastado da máquina. Caso o tenha comprido prenda-o com uma fita.

10. Este dispositivo deve ser mantido fora do alcance das crianças e de pessoas sem capacidade física ou psíquica para o manusear em segurança.

**INSTRUÇÕES E CUIDADOS DE UTILIZAÇÃO.**

1. Se o botão interruptor não funcionar ou se a máquina estiver constantemente a falhar, desligue de imediato e contacte um técnico autorizado pela marca.
2. Desligue sempre a ficha da tomada antes de guardar, mudar um acessório ou efectuar ajustes.
3. Esta máquina foi desenvolvida para ser usada apenas com água fria ou tépida.
4. A água que passa pela máquina e pelos seus acessórios não é potável.
5. A tomada elétrica tem de ter uma ligação terra.
6. Nunca use o cabo para transportar ou puxar.
7. Protega o cabo de superfícies cortantes e de fontes de calor.
8. A tensão da fonte de alimentação deve ser igual à tensão pedida na placa da ferramenta.
9. Para evitar riscos, a instalação e substituição de componentes nesta ferramenta só pode ser realizada por pessoal especializado e autorizado pela marca.
10. As ligações elétricas só podem ser realizadas por electricistas profissionais, em conformidade com os regulamentos atuais.
11. A bomba deve ser ligada a um interruptor diferencial com uma corrente de no máximo 30MA.
12. Verifique se o fio elétrico está em bom estado de utilização. Se estiver danificado, não utilize a ferramenta e contacte um agente autorizado e peça para reparar a máquina.
13. Tenha em atenção que pode haver uma contaminação líquida devido à fuga de óleo lubrificante.
14. A bomba de água pode ser ligada com um interruptor à prova de choque instalada de acordo com os regulamentos.
15. Não use a bomba se houver alguém dentro da água a drenar.
16. Antes de efetuar qualquer manutenção ou ajuste, desligue a bomba de água da fonte da corrente elétrica.
17. As extensões elétricas e cabos de extensão devem ser à prova de água e nunca em caso algum

devern ser colocados na água. Recomenda-se que a tomada esteja a pelo menos 60mm do chão.

**18.** A corda usada para suportar a bomba, se for longa, deve ser presa à pega do aparelho antes do primeiro uso. Quando a bomba for imersa no líquido, use a corda e uma alça para equilibrar a bomba.

**19.** A bomba submersível foi desenvolvida para utilização doméstica, para drenagem de líquidos na sua casa e jardim. Pode ser usada para drenar piscinas, inundações, e outras áreas em que seja necessário bombear água suja (a água não deve conter grande partículas).

**20.** A temperatura dos líquidos a drenar não devem exceder os 35°C.

**21.** Não use a bomba durante muito tempo sem parar, deve usar por curtos períodos de tempo e deixar o aparelho arrefecer entre cada utilização.

**22.** Não drene líquidos corrosivos, tóxicos ou facilmente inflamáveis.

**23.** Antes de usar, verifique o caudal mínimo de água necessário para usar a bomba em segurança.

**24.** Antes de usar, verifique o caudal máximo de água necessário para usar a bomba em segurança.

**25.** Após usar a bomba para drenar água com resíduos, lave a bomba com água limpa.



**Se não cumprir as instruções mencionadas neste manual pode sofrer um choque elétrico!**



**Se detetar alguma anomalia no cabo elétrico, não efetue nenhuma reparação, pare de imediato o uso da ferramenta e contacte um agente autorizado pela marca.**

## INSTALAÇÃO DO APARELHO

**1.** O equipamento requer uma área de instalação de pelo menos 60x60cm. O equipamento deve ser imerso de acordo com os requisitos exigidos pela bomba.

**2.** Ao instalar o aparelho, certifique-se de que a abertura não será bloqueada por objetos estranhos.

## INSTALAÇÃO DO INTERRUTOR

**1.** Um interruptor de comutação é um dispositivo que pode ser ajustado. Para ajustar, primeiro solte os parafusos. A altura do nível da água que liga ou desliga o interruptor pode ser definida ajustando continuamente o comprimento do cabo elétrico.

**2.** Verifique os seguintes itens antes de iniciar a utilização do aparelho:

**3.** O interruptor flutuante deve ser instalado para facilitar a alternância entre os pontos de ligação "Ligado" e "Desligado". O interruptor flutuante deve ser cuidadosamente retirado e colocado novamente. Ao fazer isso, preste atenção à posição de ligação do interruptor.

**4.** Certifique-se de que a distância entre a parte superior do interruptor flutuante e a fivela da placa de linha do comutador não seja muito pequena. Se a distância for muito pequena, não poderá garantir o trabalho normal.

**5.** Configure o interruptor para controlar automaticamente a altura do nível da água. Trabalhar sem água causa desgaste na bomba. Além disso, a bomba deve ser imediatamente desligada qualquer falha de água.

**6.** Quando configurar o interruptor flutuante certifique-se de que ele não toca na base antes da bomba.

**Aviso:** Existe um risco acrescido de danificar seriamente a bomba se trabalhar a seco.

**7.** O interruptor flutuante deve ser preso no cabo de alimentação para que possa flutuar, de forma o utilizador o possa controlar (ligar e desligar) normalmente. Verifique se o interruptor funciona antes de usar, o interruptor flutuante deve ser cuidadosamente retirado e pousado novamente na área a drenar. Efetue este passo com cuidado.

**8.** Certifique-se de que a distância entre a parte superior do interruptor flutuante e a fivela da placa do cabo de alimentação não seja muito pequena. Se a distância for muito pequena, não poderá garantir o normal funcionamento do interruptor.

**Atenção!** Não puxe a bomba pelo cabo ou pela mangueira / tubo de sucção porque esses materiais não foram fabricados para resistir ao peso da bomba.

## INSTALAÇÃO DO TUBO DE PRESSÃO

**1.** Enrosque o tubo de pressão no conector de da bomba. Todas as juntas de ligação devem ser vedadas com uma fita de vedação rosçada.

**2.** Ao usar uma mangueira, aperte o adaptador direito no conector de pressão.

**3.** Instale a mangueira no conector de pressão e fixe com uma braçadeira.

**4.** Se usar a bomba continuamente, é recomendado o uso de um tubo rígido com uma válvula de retenção.

**5.** Prenda uma corda forte sobre alça da bomba e mergulhe-a no líquido a ser drenado. Coloque o equipamento sobre o líquido muito lentamente, uma vez submersa, a bomba pode ser ajustada novamente.

## MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO.

1. O utilizador não pode reparar ou alterar qualquer componente desta máquina.
3. Antes de limpar ou instalar um acessório desligue a máquina da corrente elétrica.
4. Nunca limpe a máquina com água ou líquidos de limpeza. Se precisar limpar use um pano seco para ajudar na remoção de poeiras e particuladas.
5. Antes de guardar esta ferramenta, certifique-se de que está limpa e seca. Retire toda a água do seu interior e dos seus acessórios.
6. O local de armazenamento deve ser no interior, deve estar limpo e seco, afastado do alcance das crianças.
7. A temperatura de armazenamento ideal é entre os 10 e os 30°C. Recomendamos que utilize a embalagem original para guardar este aparelho.
8. Retire e limpe o detergente de sobra.
9. Se o cabo elétrico ou a ficha estiverem danificados não use a máquina, contacte de imediato um agente autorizado pela marca para que possa proceder à substituição do mesmo.
10. Utilize apenas peças e acessórios da marca.

## REPARAÇÃO.

**A.** Quando precisar de reparar a sua máquina, certifique-se de que apenas os técnicos especializados e autorizados procedem à reparação. Ao seguir este conselho esta a garantir de que todas as peças colocadas na sua ferramenta são compatíveis e originais, prologando assim a vida útil da sua ferramenta.

## GARANTIA.

1. Este produto tem garantia por um período de 2 anos, com efeito a partir da data de compra e aplica-se apenas ao comprador original.
2. Esta garantia só se aplica a defeitos de de fabrico e apenas durante o período de garantia, não inclui itens consumíveis. O fabricante irá reparar ou substituir o produto a seu critério, sujeito às condições de garantia.
3. O fabricante irá analisar se o produto foi usado apenas para o fim que lhe foi destinado e de acordo com estas instruções. Este produto não pode ser desmontado, alterado ou reparado por pessoas não autorizadas.
4. A garantia não inclui os danos provocados durante o transporte desta ferramenta, a empresa de transporte deverá ser a responsável.
5. As reclamações devem ser feitas dentro do período de garantia e acompanhadas da fatura de compra. Apenas sob circunstâncias excepcionais, o produto deve ser devolvido ao fabricante.

O consumidor deve entregar o produto adequadamente embalado para evitar danos durante o seu transporte.

6. O fabricante não é responsável pelo uso indevido desta ferramenta.
7. Se não respeitar alguma destas intruções perderá de imediato a garantia. A marca rejeita toda e qualquer responsabilidade em caso de acidente, este manual destina-se apenas a alertar o utilizador para eventuais situações de perigo que possam surgir, existem muitos fatores alheios ao fabricante que podem provocar um acidente, procure ajuda de um especialista.

## MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO.

1. Lave com água limpa. Use uma escova e sabão neutro para remover a sujidade mais difícil. Mergulhe a bomba num recipiente com água limpa, e lave a entrada e saída de água.
2. Após usar a bomba efetue sempre uma limpeza de forma a preservar e prolongar a vida útil e o bom funcionamento do aparelho.
3. Se houver um risco de cair neve ou geada, retire a bomba e os seus acessórios da água. Limpe o aparelho e guarde em um local limpo, seco e afastado do alcance das crianças.

**AVISO! Se este equipamento for exposto ao gelo (neve ou geada) ficará rapidamente danificado.**

## RECICLE!

Ajude a preservar o meio ambiente, não deite a bomba de água para o chão nem o coloque no contentor de lixo orgânico. Deposite este equipamento apenas num local de reciclagem apropriado para o efeito. A embalagem que vem com este equipamento é feita de cartão e plástico. Estes materiais podem e devem ser reciclados.

## AVISO!

**Este manual destina-se apenas a alertar o utilizador para eventuais situações de perigo. Existem muitos fatores alheios ao fabricante que podem provocar um acidente. Faça uso do bom senso e se necessário procure ajuda de um especialista.**

## AVISO!

**Se comprar este aparelho para usar fora de Portugal, contacte o seu vendedor e informe-se das restrições e leis sobre as ligações elétricas durante o uso deste produto.**

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:**

<b>Modelo:</b>	<b>SPD7501</b>
Voltagem:	220-240V
Frequência:	50/60Hz
Potência:	750W (1CV)
Saída:	1"
Sucção máx. (Altura):	8 metros
Fluxo máx.:	216L/min
Submersão máx:	7 metros
Cabo:	9 metros

<b>Modelo:</b>	<b>SPD7501M</b>
Voltagem:	220-240V
Frequência:	50/60Hz
Potência:	750W (1CV)
Saída:	1"
Sucção máx. (Altura):	8 metros
Fluxo máx.:	216L/min
Submersão máx:	7 metros
Cabo:	9 metros

<b>Modelo:</b>	<b>USPD7501</b>
Voltagem:	220-240V
Frequência:	50/60Hz
Potência:	750W (1CV)
Saída:	1"
Sucção máx. (Altura):	8 metros
Fluxo máx.:	216L/min
Submersão máx:	7 metros
Cabo:	9 metros

**AVISO!**

O utilizador é responsável por todos os danos provocados durante a utilização deste produto. A marca não se responsabiliza por acidentes provocados pelo uso indevido desta ferramenta e dos seus acessórios.

<b>Modelo:</b>	<b>SPD7501-5</b>
Voltagem:	220-240V
Frequência:	50/60Hz
Potência:	750W (1CV)
Saída:	1"
Sucção máx. (Altura):	8 metros
Fluxo máx.:	216L/min
Submersão máx:	7 metros
Cabo:	9 metros

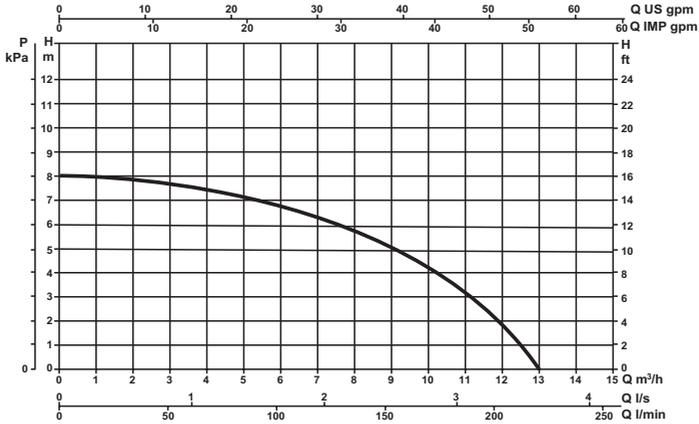
<b>Modelo:</b>	<b>SPD10001</b>
Voltagem:	220-240V
Frequência:	50/60Hz
Potência:	1000W (1.5CV)
Saída:	2"
Sucção máx. (Altura):	8 metros
Fluxo máx.:	333L/min
Submersão máx:	7 metros
Cabo:	9 metros

<b>Modelo:</b>	<b>USPD10001</b>
Voltagem:	220-240V
Frequência:	50/60Hz
Potência:	1000W (1.5CV)
Saída:	2"
Sucção máx. (Altura):	8 metros
Fluxo máx.:	333L/min
Submersão máx:	7 metros
Cabo:	9 metros

**AVISO!**

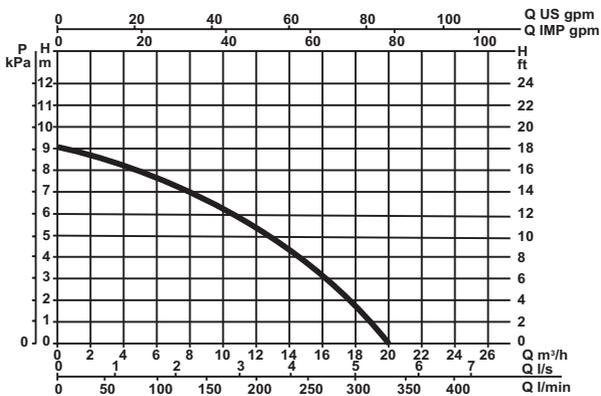
Este equipamento não foi desenvolvido para drenar líquidos tóxicos, inflamáveis ou corrosivos, tais como urina, combustíveis ou químicos. Não drene líquidos com grilha, pedras ou cimento, danificará a máquina.

### SPD7501 USPD7501 SPD7501-5 Performance curves

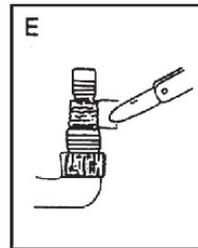
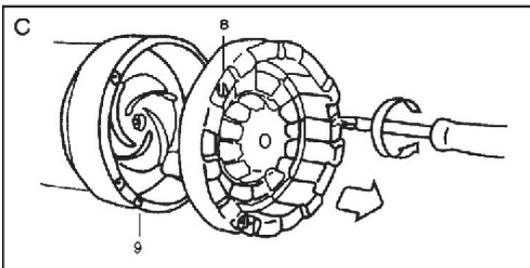
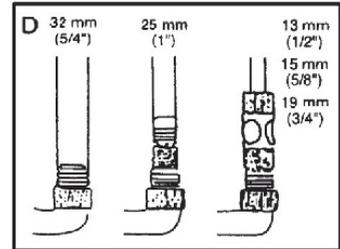
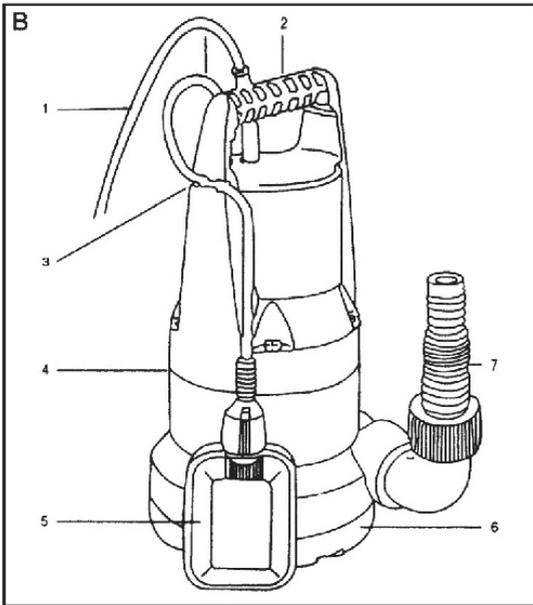


The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm<sup>2</sup>/s and density equal to 1000 kg/m<sup>3</sup>. Curve tolerance according to ISO 9906.

### SPD10001 USPD10001 Performance curves



The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm<sup>2</sup>/s and density equal to 1000 kg/m<sup>3</sup>. Curve tolerance according to ISO 9906.



### LIGAÇÃO DA MANGUEIRA

**1.** Aparafuse os acessórios fornecidos à bomba, conforme descrito na figura "B". A ligação universal (7) permite a ligação de mangueiras de 32 mm (5/4"), 25 mm (1"), 19 mm (3/4") e 13mm (1/3"), de acordo com a sua necessidade.

**2.** As mangueiras de 32 mm (5/4") devem ser ligadas à bomba através dos do encaixe universal. As mangueiras de 19 mm (3/4") e 13 mm (1/2") devem ser ligadas com as peças do sistema de con-

exão da mangueira (figura D). É recomendado fixar mangueiras de 32mm (5/4") e 25mm (1") com um grampo de fixação. Os componentes de ligação que não precisam usar (ao ligar a mangueira de 32 mm (1/2") pode ser destacada com uma faca (fig. E).

**3.** Os melhores resultados são alcançados com mangueiras de 32 mm (5/4").

**ESPECIFICAÇÕES.**

<b>Problema</b>	<b>Razão</b>	<b>Resolução</b>
<b>A bomba não liga.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A ficha está desligada.</li> <li>2. O interruptor flutuante não está a funcionar corretamente.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique a linha de fornecimento de energia.</li> <li>2. Retire a bomba da água e verifique se o interruptor flutuante está bem instalado.</li> </ol>
<b>A bomba não drena a água.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entrada obstruída.</li> <li>2. A mangueira de pressão está dobrada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpe a entrada.</li> <li>2. Mangueira de ajuste.</li> </ol>
<b>A bomba não consegue fechar.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A bomba não está dem posicionada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque a bomba totalmente submersa no fundo da área a drenar, coloque corretamente na vertical.</li> </ol>
<b>O fluxo nominal é muito baixo.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entrada obstruída.</li> <li>2. Os detritos e partículas estão a desgastar e bloquear a bomba.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpe a entrada.</li> <li>2. Limpe a bomba e substitua as peças desgastadas.</li> </ol>
<b>A bomba fecha depois de um curto período de tempo.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se a água estiver muito suja, a bomba pode pára.</li> <li>2. Se a temperatura da água estiver muito alta, o protetor térmico desligará automaticamente o motor.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue a bomba , retire da água seguindo todos os procedimentos de segurança e limpe cuidadosamente o aparelho.</li> <li>2. Certifique-se de que a temperatura da água não ultrapassa os 35°C.</li> </ol>



# INGCO



[www.ingco.pt](http://www.ingco.pt)

1219.V09

SPD7501 SPD7501M USPD7501  
SPD7501-5SPD10001 USPD10001